

Versicherungsbestätigung zur Betriebshaftpflicht- Versicherung

Certificate of Insurance for the Commercial General Liability Insurance

1. Versicherungsnehmer

Jäger Datentechnik KG
Rhönstraße 24
63110 Rodgau
Deutschland

1. Policyholder / Named Insured

Jäger Datentechnik KG
Rhönstraße 24
63110 Rodgau
Germany

2. Betriebsbeschreibung

Hersteller von elektrischen oder elektronischen Baugruppen und Komponenten einschließlich Mess- und Regeltechnik ohne die Herstellung von Leiterplatten und Mikrochips

2. Business Description

producer of electric and electrical devices including measuring and control technology without production of conductor plates and mikrochips

3. Versicherer

R+V Allgemeine Versicherung AG
Raiffeisenplatz 1
65189 Wiesbaden
Deutschland

3. Insurer

R+V Allgemeine Versicherung AG
Raiffeisenplatz 1
65189 Wiesbaden
Germany

4. Versicherungsschein-Nummer(n)

29/567457397

4. Policy-number(s)

29/567457397

5. Versicherungsperiode

Vom 1. Januar 2017, 12 Uhr
Bis 1. Januar 2018, 12 Uhr
Die Versicherung verlängert sich stillschweigend um ein weiteres Jahr, wenn sie nicht drei Monate vor Ablauf gekündigt wird.

5. Period of insurance

From: January 1, 2017, 12:00 A.M.
To: January 1, 2018, 12:00 A.M.
The insurance is automatically extended for another year unless it is cancelled three month prior to the expiry date of the current period.

6. Versicherungsumfang

1 Allgemeines

Im Rahmen und Umfang der Versicherungsbedingungen bietet unsere Gesellschaft dem Versicherungsnehmer Deckung gegen Schadensersatzansprüche Dritter aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts wegen Personen- und Sachschäden, die während der Wirksamkeit des Vertrages eintreten.

2 Besondere Ausschlüsse

Diese Police deckt insbesondere nicht

- Arbeitgeber-Haftpflicht

- Kraftfahrzeug-Haftpflicht
- Vermögensschaden-Haftpflicht (z.B. „Errors & Omissions“ / Directors & Officers-Versicherungen).

3 Örtlicher Geltungsbereich

Diese Police deckt Personen- und Sachschäden, die weltweit eintreten, einschließlich aus der Teilnahme an Ausstellungen und Messen. Ausgenommen sind jedoch Schadenereignisse in USA / Kanada aus direkten Exporten dorthin oder aus der Durchführung von Arbeiten in diesen Ländern.

4 Schäden durch Umweltstörung

Die Deckung umfasst Personen- und Sachschäden, durch Umweltstörungen von Boden, Luft oder Wasser, soweit es sich um Versicherungsfälle handelt, die Folgen einer plötzlichen und unfallartigen Störung des bestimmungs-gemäßen Betriebs sind.

5 Produkthaftpflicht-Risiko

Der Versicherungsschutz ist beschränkt auf Personen- und Sachschäden, die durch vom Versicherungsnehmer hergestellte oder gelieferte Erzeugnisse, Arbeiten oder sonstige Leistungen nach Auslieferung der Erzeugnisse, Ausführung der Arbeiten bzw. Leistungen entstehen.

7. Versicherungssummen

1 EUR 5.000.000

pauschal für Personen- und Sachschäden je Schadenereignis

(EUR 5.000.000 je geschädigte Person)

6. Scope of Coverage

1 General information

Within the limits defined by the terms and conditions of this insurance our company grants the insured cover against third-party-claims on the basis of legal liability provisions under private law with respect to any bodily injury and property damage occurring during the validity of the said insurance.

2 Special Exclusions

This policy does especially not insure

- employers' liability / workmen's compensation

- automobile liability
- liability for pure financial losses (e.g. errors & omissions / directors & officers insurance).

3 Territorial scope

This policy insures bodily injury and property damage occurring world-wide - including from the participation in exhibitions and trade fairs. Excluded are however, occurrences in USA / Canada resulting from direct exports to or operations performed in these territories.

4 Pollution

The coverage includes bodily injury and property damage due to an impact on the environment (soil, air, water), in foreign countries though only provided the damages are the consequences of a sudden and accidental incident

5 Products liability

The coverage is restricted to bodily injury and property damage caused by any products of the insured after they have ceased to be in the custody or under the control of the insured or by any operations after they have been performed and completed by the insured.

7. Limits of Liability

1 EUR 5,000,000

combined single limit for bodily injury and property damage any one occurrence

(EUR 5,000,000 per injured person)

2 EUR 10.000.000 je Versicherungsjahr

(Schäden durch Umwelteinwirkung:
5.000.000 EUR je Versicherungsjahr)

2 EUR 10,000,000 any one period of
Insurance

(pollution: EUR 5,000,000 for
bodily injury any one period of insurance)

8. Besonderer Hinweis

Diese Versicherungsbestätigung dient
ausschließlich der Information und Begründet
keine Ansprüche für den Inhaber der
Bestätigung.

Diese Versicherungsbestätigung ergänzt,
erweitert oder ändert den Versicherungsschutz
der oben genannten Police nicht. Rechts-
verbindlich ist ausschließlich der deutsche
Bedingungstext.

Diese Versicherungsbestätigung gilt bis
zum: 1. Januar 2018

Wiesbaden, den 2. Februar 2017
R+V Allgemeine Versicherung AG



Burkhard Krüger

8. Special Note

The certificate is issued as a matter of
information only and confers no rights upon the
certificate holder.

This certificate does not amend, extend or alter
the coverage of the policy. The German policy
wording only is legally binding.

This certification is valid until:
January 1, 2018

Wiesbaden, February 2, 2017
R+V Allgemeine Versicherung AG



Martin Hake